

PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE TERUGWINNING VAN PAPIER	SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DU PAPIER
<p><i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2019.</i></p> <div data-bbox="245 557 722 699" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">SYNDICALE PREMIE</div>	<p><i>Convention collective de travail du 18 octobre 2019.</i></p> <div data-bbox="840 557 1318 699" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">PRIME SYNDICALE</div>
<b>Hoofdstuk I - Toepassingsgebied</b>	<b>Chapitre I - Champ d'application</b>
<b>Artikel 1.</b>	<b>Article 1.</b>
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier.	La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la sous-commission paritaire pour la récupération du papier.
Onder "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke werklieden verstaan.	Il y a lieu d'entendre par « ouvriers », les ouvriers et les ouvrières.
<b>Hoofdstuk II - Toekenningsmodaliteiten</b>	<b>Chapitre II - Modalités d'octroi</b>
<b>Art. 2.</b>	<b>Art. 2.</b>
In uitvoering van de bepalingen van artikelen 12, 13 en 20 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake wijziging en coördinatie van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid van 16 januari 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, hebben de bij artikel 1 bedoelde werklieden, die lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties welke op nationaal niveau verbonden zijn, recht op een syndicale premie ten laste van het Fonds, voor zover zij ingeschreven zijn in het personeelsregister van de bij hetzelfde artikel bedoelde werkgevers in functie van hun tewerkstelling in het dienstjaar waarop de betaling betrekking heeft.	En exécution des dispositions des articles 12, 13 et 20 de la convention collective de travail du 16 janvier 2014 relative à la modification et à la coordination des statuts du Fonds de sécurité d'existence, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, les ouvriers visés à l'article 1 <sup>er</sup> qui sont membres d'une des organisations de travailleurs représentatives interprofessionnelles qui sont fédérées sur le plan national ont droit à une prime syndicale, à charge du Fonds, pour autant qu'ils soient inscrits dans le registre du personnel des employeurs visés au même article en fonction de leur emplois, dans l'année d'exercice auquel le paiement se rapporte.

<p><b>Art. 3.</b></p> <p>§1. Het bedrag van de bij artikel 2 bedoelde syndicale premie wordt vastgesteld op 145 euro op voorstel van de raad van bestuur van het Fonds.</p> <p>§2. De werkliden hebben recht op de syndicale premie pro rata, per maand tewerkstelling of een gedeelte ervan. Werklieden die genieten van een ontslagcompensatievergoeding hebben ook recht op de syndicale premie pro rata, per maand of een gedeelte ervan, gedekt door de ontslagcompensatievergoeding. Dit vanaf de premie 2017.</p> <p>De verplichting van het lidmaatschap van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties welke op nationaal niveau verbonden zijn, is eveneens aan dezelfde verhouding onderworpen.</p>	<p><b>Art. 3.</b></p> <p>§1<sup>er</sup>. Le montant de la prime syndicale visée à l'article 2 est fixé, sur proposition du Conseil d'Administration du Fonds, à 145 euros.</p> <p>§2. Les ouvriers ont droit à la prime syndicale au prorata, par mois d'emploi ou d'une partie de celui-ci. Les ouvriers qui bénéficient d'une indemnité en compensation du licenciement ont aussi droit à la prime syndicale au prorata, par mois d'emploi ou d'une partie de celui-ci, couvert par l'indemnité en compensation du licenciement et ce à partir de la prime de 2017.</p> <p>L'obligation d'affiliation à une des organisations de travailleurs représentatives interprofessionnelles qui sont fédérées sur le plan national, est également soumise à la même proportion.</p>
<p><b>Art. 4.</b></p> <p>§1. Elk jaar worden de in artikel 1 § 1 bedoelde werkgevers ten laatste op 30 november door het Fonds in bezit gesteld van de nodige attesten om de syndicale premie uit te betalen.</p> <p>Dit attest, met vermelding van het aantal gewerkte maanden of gedeeltelijke maanden tijdens het werkjaar wordt ingevuld door de werkgever op naam van elk lid van het personeel dat was ingeschreven in het personeelsregister in het dienstjaar waarop de betaling betrekking heeft.</p> <p>De attesten van sociaal voordeel worden door de werkgevers aan elke individuele arbeider bezorgd, alsook aan de rechthebbenden die het bedrijf verlieten, ten laatste op 31 december.</p> <p>§2. Bij voorlegging van het door het sociaal fonds afgeleverde attest vullen de representatieve nationale interprofessionele werknemersorganisaties het attest voor de uitbetaling in waarbij ze de aansluiting van de arbeider bij hun organisatie bevestigen. Ze betalen de syndicale premie uit aan de rechthebbende leden of aan</p>	<p><b>Art. 4.</b></p> <p>§1<sup>er</sup>. Chaque année, au plus tard le 30 novembre, les employeurs, visés à l'article 1<sup>er</sup> alinéa 1<sup>er</sup>, sont mis en possession par l'intermédiaire du Fonds, des attestations nécessaires au paiement de la prime syndicale.</p> <p>Cette attestation mentionnant le nombre de mois d'emploi ou la fraction de mois pendant l'exercice est complétée par l'employeur au nom de chaque membre de son personnel qui était inscrit dans le registre du personnel dans l'année d'exercice auquel le paiement se rapporte.</p> <p>Les attestations d'avantage social sont remises par les employeurs à chaque ouvrier individuel, ainsi qu'aux ayants droit qui ont quitté l'entreprise, au plus tard le 31 décembre.</p> <p>§2. Sur présentation de l'attestation délivrée par le Fonds social, les organisations de travailleurs représentatives interprofessionnelles qui sont fédérées sur le plan national complètent l'attestation de paiement afin de confirmer l'affiliation du travailleur à leur organisation. Elles paient la prime syndicale aux membres</p>

<p>hun wettelijke erfgenaamen in geval van overlijden tijdens het werkjaar.</p>	<p>bénéficiaires ou à leurs héritiers légaux en cas de décès pendant l'exercice.</p>
<p>De aanvragen tot terugbetaling van de aanvullende uitkeringen moeten door de werknemersorganisaties bij het secretariaat van het Sociaal Fonds worden ingediend binnen een termijn van drie jaar. Elk door de werknemersorganisatie terdege ingevuld attest voor uitbetaling moet worden gevoegd bij de aanvragen.</p>	<p>Les demandes de remboursement des indemnités complémentaires sont à introduire par les organisations représentatives des travailleurs auprès du secrétariat du Fonds social dans un délai de trois ans. Chaque attestation de paiement dûment complétée par l'organisation représentative des travailleurs doit être annexée aux demandes.</p>
<p>§3. Een systeem van voorschotten die aan de representatieve werknemersorganisaties zouden worden gestort, is opgericht door de Raad van Bestuur van het Sociaal Fonds opdat deze de uitbetaling van de syndicale premie kunnen waarborgen.</p>	<p>§3. Un système d'acompte à verser aux organisations représentatives des travailleurs est mis en place par le Conseil d'Administration du Fonds Social afin que celles-ci puissent garantir le paiement des primes syndicales.</p>
<p><b>Hoofdstuk III - Slotbepalingen</b></p>	<p><b>Chapitre III - Dispositions finales</b></p>
<p><b>Art. 5.</b></p>	<p><b>Art. 5.</b></p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2019 en wordt gesloten voor een onbepaalde tijd.</p>	<p>La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019 et est conclue pour une durée indéterminée.</p>
<p>Zij vervangt de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 oktober 2017 betreffende de syndicale premie, geregistreerd op 28 november 2017 onder het nummer 143046/CO/142.03 (koninklijk besluit van 3 juli 2018, Belgisch Staatsblad van 24 juli 2018).</p>	<p>Elle remplace les dispositions de la convention collective de travail du 12 octobre 2017 relative à la prime syndicale, enregistrée le 28 novembre 2017 sous le numéro 143046/CO/142.03 (arrêté royal du 3 juillet 2018, Moniteur belge du 24 juillet 2018).</p>
<p>Zij kan worden opgezegd mits een opzegging van zes maand, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, ingaande op de eerste dag van het burgerlijk kwartaal dat volgt op de opzegging.</p>	<p>Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, adressée par lettre recommandée à la poste au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, prenant cours le premier jour du trimestre civil qui suit la dénonciation.</p>
<p>Gedaan te Brussel 18 oktober 2019</p>	<p>Fait à Bruxelles le 18 octobre 2019</p>